



## Montage- und Gebrauchsanleitung

Externe Dimmbox ARC (IR 05070 ARC)

Anschlussmodul S1 ARC (IR 05070 ARC)

# Inhaltsverzeichnis

Sicherheits- und Bedienungshinweise.....	3
Besondere Hinweise .....	4
Lieferumfang .....	4
Montagehinweise .....	5
Bedienung des Handsenders .....	7
Programmierung der Funkfernsteuerung .....	8
Batteriewechsel des Handsenders .....	10
Garantiebedingungen .....	11
Ergänzende Hinweise .....	12

## Anlagen

- Technische Daten

AX

# Sicherheits- und Bedienungshinweise

- Die Sicherheits- und Bedienhinweise für Solamagic-Heizgeräte bleiben mit Erwerb und Betrieb der Erweiterungskomponenten in vollem Umfang gültig. Vor Beginn der Montage des Erweiterungssets diese Hinweise unbedingt beachten. Sollte Ihnen die Montageanleitung für den Wärmestrahler nicht vorliegen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der Montage sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.
- Die Montage muss fachgerecht nach den Installationsvorschriften DIN VDE 0100 von einer fachkundigen Person durchgeführt werden.
- Bei allen Arbeiten den Stromkreis unbedingt spannungsfrei schalten (Netzstecker ziehen, Sicherung ausschalten).
- Die Geräte erst einschalten, wenn alle Leitungsverbindungen vollständig hergestellt sind.
- Für den Gerätebetrieb ist der Solamagic-Funkhandsender FUS 6 notwendig, der bei Ihrem Fachhändler bezogen werden kann.
- Die Funkfernbedienung nicht gemeinsam mit induktiven Lasten (Leuchtstofflampen, Entladungslampen, Ventilatoren usw.) im gleichen Stromkreis betreiben.
- Bei der Verwendung von weiteren Funkkomponenten (z. B. Funkmaus und -tastatur vom PC) kann es im Betrieb mit dem Funkempfänger zu Schwierigkeiten kommen. Besonders beim Programmieren des Funkempfängers sind alle weiteren Funkkomponenten auszuschalten.
- Bei Schäden an den Solamagic-Komponenten (z.B. Zuleitung, Netzteil etc.) Gerät spannungsfrei schalten. Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich vom Hersteller oder von einer vergleichbaren Fachkraft durchgeführt werden.
- Die Geräte der Schutzart IP44 sind für den Innen- und Außenbereich zugelassen.

# Besondere Hinweise

## Externe Dimmbox ARC

- Die Externe Dimmbox ARC ist eine Erweiterungskomponente für Solamagic Wärmestrahler.
- Es können Wärmestrahler bis 2000W angeschlossen werden.

## Anschlussmodul S1 ARC

- Das Anschlussmodul S1 ARC ist eine Erweiterungskomponente für das Basisgerät Wärmestrahler S1 als Baustein des Gesamtsystems Solamagic S1.
- Es können Wärmestrahler bis 2000W angeschlossen werden.

# Lieferumfang

## Externe Dimmbox ARC

- Montage- und Gebrauchsanleitung
- Externe Dimmbox ARC
- Wandhalterung
- Befestigungsmittel:
  - ✓ 2 Stück Innensechskantschraube M 4x10,
  - ✓ 1 Stück Innensechskantschlüssel 3 mm

## Anschlussmodul S1 ARC

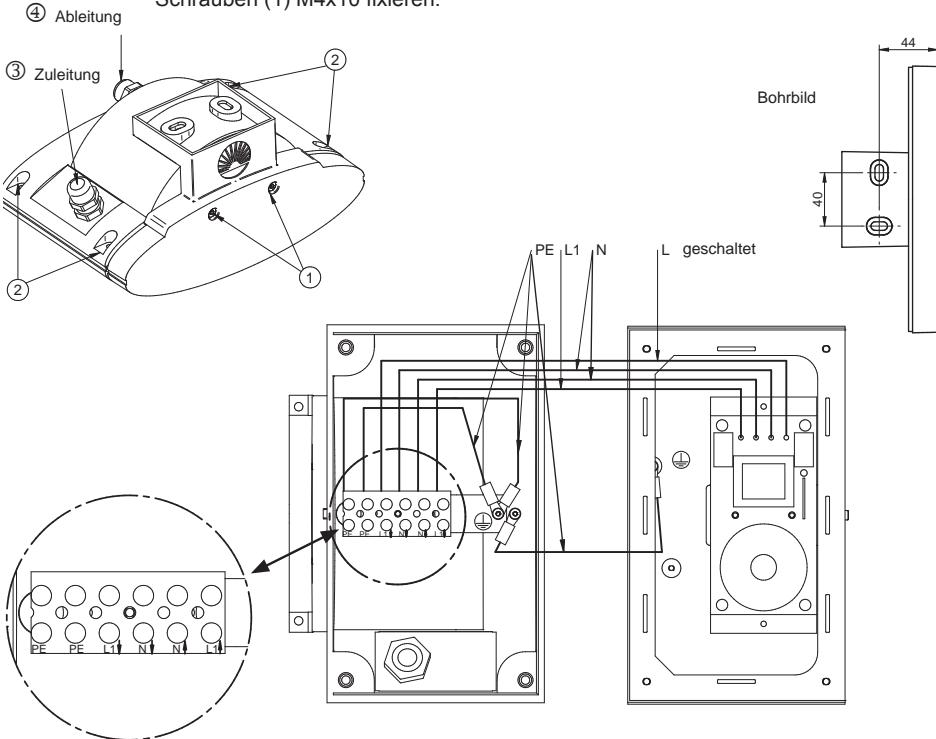
- Montage- und Gebrauchsanleitung
- Anschlussmodul S1 ARC
- Befestigungsmittel:
  - ✓ 2 Stück Innensechskantschraube M 4x10,
  - ✓ 2 Stück Zahnscheibe 4,3,
  - ✓ 1 Stück Innensechskantschlüssel 3 mm

# Montagehinweise

## Externe Dimmbox ARC

Den elektrischen Anschluss nur durch eine Elektrofachkraft ausführen lassen.

- Steuermodul vom Wandhalter abschrauben. Dazu die beiden Schrauben mit dem Sechskantstiftschlüssel SW3 lösen (1).
- Die vier Schrauben (2) am Anschlussmodul herausdrehen und das Anschlussmodul aufklappen.
- Die Zuleitung durch Verschraubung (3) führen und auf die gekennzeichnete Klemme L↑, N↑ und PE klemmen.
- Die Ableitung durch die Verschraubung (4) führen und zusammen auf die gekennzeichnete Klemme L↓, N↓ und PE klemmen.
- Alle Verschraubungen mit einem Maulschlüssel SW 20 festdrehen.
- Die Externe Dimmbox wieder mit den vier Schrauben (2) verschließen und dabei auf den richtigen Sitz der Dichtung achten.
- Den Wandhalter mit (dem Untergrund entsprechenden) geeignetem Montagematerial (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Wand befestigen (Bohrbild beachten). Das Steuermodul in den Wandhalter einsetzen und mit den beiden Schrauben (1) M4x10 fixieren.

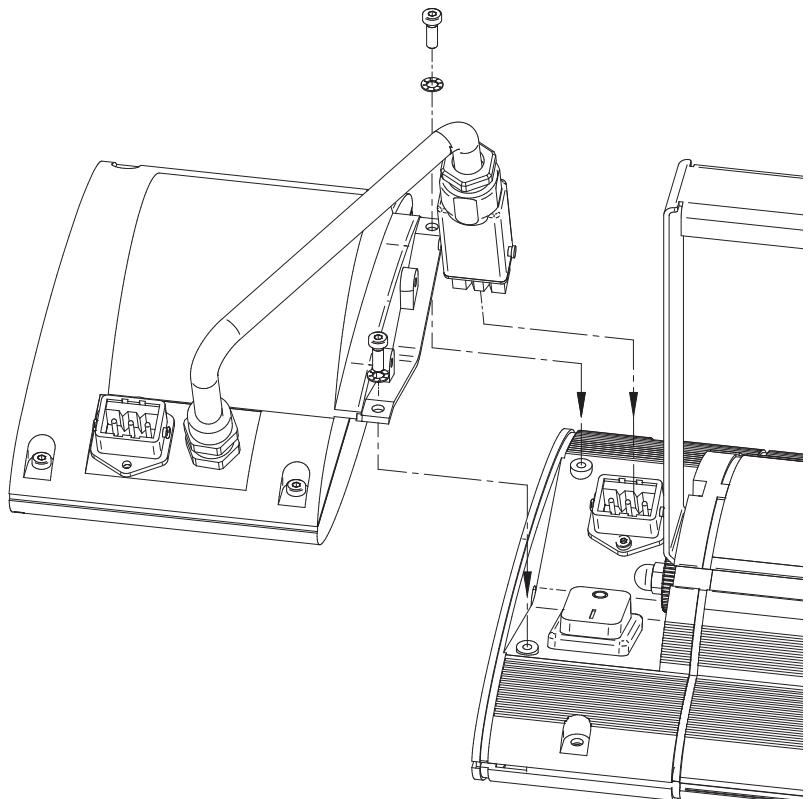


## Montagehinweise (Fortsetzung)

### Anschlussmodul S1 ARC

**Wichtig:** Das Anschlußmodul nicht öffnen, alle Montageschritte sind von außen durchzuführen

- Netzanschlußleitung aus dem Heizstrahler herausziehen.
- Das Anschlussmodul in das steckerseitige Strahlende rückseitig einhängen und mit 2 Stück Innensechkantschrauben M4x10 und Zahnscheibe 4,3mm festschrauben.
- Steckverbinder des Anschlussmoduls in den Einbaustecker des Basisgerätes einstecken.
- Netzanschlussleitung in das Anschlussmodul einstecken und Stromkreis einschalten.

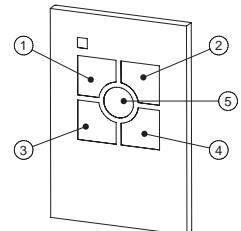


## Bedienung des Handsenders

- Zur Inbetriebnahme der Funkfernbedienung ist eine Erstprogrammierung erforderlich. Bitte folgen Sie der Beschreibung in Kapitel „Programmierung“.

**Tastenzuordnung:** Tasten 1-4: Funkkanaltasten  
Taste 5: Sondertaste

**Funkfernbedienung:** Sendefrequenz: 433,92 MHz  
Batterie: CR 2032, 3 Volt  
Reichweite: ca. 20 m in freier Luftstrecke



## Bedienung der Funkfernsteuerung

Ein-/

Ausschalten: Durch kurzes Drücken der angelernten Funkkanal Taste auf dem Handsender schaltet der angeschlossene Wärmestrahl器 ein bzw. aus.

Anfahren: Durch langes Drücken der Taste auf dem Handsender erhöht der Wärmestrahl器 die Heizleistung vom ausgeschalteten Zustand bis zur gewünschten Heizleistung.

Dimmen: Durch langes Drücken der Taste auf dem Handsender wird die Heizleistung stufenlos bis in die Maximum- bzw. Minimum-Stellung (30%) eingeregelt.

Auto-Stop: Der Dimmer stoppt beim Erreichen der Maximum- bzw. Minimum-Stellung automatisch, auch wenn die Taste weiter gedrückt wird.

Memory-Funktion: Beim Wiedereinschalten durch kurzen Tastendruck wird die zuletzt eingestellte Heizleistung wieder aufgerufen.

Synchronisation: Werden mehrere Wärmestrahl器 über die gleiche Handsendertaste gesteuert, können durch Störungen in der Funkstrecke unterschiedliche Heizleistungsstufen auftreten. Zum Synchronisieren sind mit der Funktion „Anfahren“ zunächst alle Wärmestrahl器 in den eingeschalteten Zustand zu setzen. Danach alle Empfänger durch kurzen Tastendruck ausschalten. Nun können mit der Funktion „Anfahren“ alle angesteuerten Empfänger wieder gleichzeitig eingestellt werden.

# Programmierung der Funkfernsteuerung

## Wichtig:

- Zur Programmierung dürfen nur die Wärmestrahler am Netz angeschlossen sein, die auf eine Taste des Hand-senders angelernt werden sollen. So können mehrere Empfänger auf den Simultanbetrieb angelernt werden (Multipower). Bereits programmierte Wärmestrahler können weiterhin am Netz angeschlossen bleiben.
- Bei der Verwendung von weiteren Funkkomponenten (z.B. Funkmaus und – tastatur vom PC) kann es im Betrieb mit dem Funkempfänger zu Schwierigkeiten kommen. Besonders beim Programmieren des Funk-empfängers sind alle weiteren Funkkomponenten aus-zuschalten

## Erstprogram-mierung:

Die zu programmierenden Wärmestrahler werden an das Netz angeschlossen. Die Bereitschaft zur automatischen Program-mierung (Auto-Learning) wird durch die volle Heizleistung si-gnalisiert. Nun wird durch kurzes Drücken der gewünschtes Taste auf dem Handsender die Funkempfängerprogrammie-rung ausgelöst (geringe Heizleistung). Durch nochmaliges Drücken der gleichen Taste wird die Programmierung bestätigt (volle Heizleistung). Beendet wird dieser Vorgang durch ab-schließendes langes Drücken einer Taste auf dem Handsen-der (kurzzeitig geringe Heizleistung, dann volle Heizleistung). Nun sind die Wärmestrahler programmiert.

## Mehrfach-program-mierung:

Es ist möglich, Wärmestrahler auf bis zu acht Tasten von ei-nem oder mehreren Handsendern zu programmieren (Multi-control). Die entsprechenden Wärmestrahler werden an das Netz angeschlossen (volle Heizleistung). Wie oben unter „Erstprogrammierung“ beschrieben, wird die zu programmie-rende Taste kurz gedrückt (geringe Heizleistung) und durch wiederholtes Drücken bestätigt (volle Heizleistung). Dann wird die nächste Taste durch Drücken (geringe Heizleistung) und anschließendes Bestätigen (volle Heizleistung) programmiert. Dieser Vorgang wird solange wiederholt, bis alle gewünsch-teten Tasten aller gewünschten Handsender programmiert sind. Die Mehrfachprogrammierung wird durch langes Drücken ei-ner Taste auf einem Handsender beendet (kurzzeitig geringe Heizleistung, dann volle Heizleistung).

## Sicherheits-abschaltung:

Die Wärmestrahler bleiben nach einer Spannungs-unterbre-chung grundsätzlich ausgeschaltet.

## Umprogrammierung

### Selektives

#### Löschen:

Bereits programmierte Wärmestrahler können mit Hilfe des entsprechenden Handsenders gelöscht und wieder programmiert werden.

Hierfür Tasten 1 und 2 des Handsenders gleichzeitig länger als drei Sekunden gedrückt halten, bis die rote Kontrollleuchte auf dem Handsender aufleuchtet. Es ist die Bereitschaft zum Löschen erreicht. Nun die Tasten loslassen und direkt anschließend diejenige Taste ca. 1 Sek. drücken, mit der die Funkempfänger bisher bedient wurden.

Die Kontrollleuchte auf dem Handsender leuchtet kurz auf, wenn das Löschsignal gesendet wird. Diese Empfänger können nun wieder, wie oben unter „Programmierung“ beschrieben, neu programmiert werden.

### Komplettes

#### Löschen:

#### Hinweis:

**Hierbei werden sämtliche Empfänger gelöscht, die sich in der Reichweite des Handsenders befinden.**

Programmierte Wärmestrahler können auch nach Verlust oder Defekt des Handsenders wieder gelöscht werden (Reset). Der Löschkvorgang ist nur innerhalb 180 Sekunden nach Spannungsanschluss der entsprechenden Wärmestrahler möglich. (ggf. Wärmestrahler vom Netz trennen und wieder anschließen.)

Zum Löschen die Tasten 1 und 2 des Handsenders gleichzeitig länger als 3 Sekunden gedrückt halten. Dabei leuchtet die rote Kontrollleuchte des Handsenders erst auf, wenn die Bereitschaft zum Löschen erreicht ist. Nun die Tasten loslassen und direkt anschließend wieder beide Tasten gleichzeitig ca. 1 Sek. drücken.

Die Kontrollleuchte auf dem Handsender leuchtet kurz auf, wenn das Löschsignal gesendet wird. Diese Empfänger können nun wieder, wie oben unter „Programmierung“ beschrieben, neu programmiert werden.

## Prüfen des Programmierzustandes

Die nachfolgende Tabelle ermöglicht es bei Bedarf, den Programmierstatus des Funkempfängers in dem Gerät entsprechend zu erkennen. Hierzu das Gerät wie unter „Montagehinweise“ beschrieben anschließen.

	ARC unprogrammiert	ARC programmiert
Netzanschluss	IR-Röhre wird eingeschaltet	bleibt aus
beliebige Taste kurz betätigen	IR-Röhre wird auf niedriger Stufe eingeschaltet	Falls programmierte Taste: Ein auf letztem Schaltzustand. Ansonsten keine Reaktion
beliebige Taste weiteres mal kurz betätigen	IR-Röhre wird auf höhere Stufe geschaltet	Falls programmierte Taste: Ausschalten. Ansonsten keine Reaktion

## Batteriewechsel des Handsenders:

**Achtung: Batterie nicht direkt mit der Haut berühren.**

Den Gehäusedeckel öffnen. Die Batterie seitlich aus der Halteposition herausschieben und entnehmen. Einsetzen der neuen Batterie (Plus nach oben) und Zusammenbau der Einheit in umgekehrter Reihenfolge.



# Garantiebedingungen

## Externe Dimmbox und Anschlussmodul S1

Für dieses Gerät leisten wir Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen:

1. Wir beheben unentgeltlich nach Maßgabe der folgenden Regelungen Schäden oder Mängel am Gerät, die nachweislich auf einem Werksfehler beruhen, wenn sie uns unverzüglich nach Feststellung am Gerät und innerhalb von 2 Jahren nach Lieferung an den Endabnehmer gemeldet werden.  
Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind, oder durch Schäden aus abnormalen Umweltbedingungen oder sachfremden Betriebsbedingungen. Ebenso kann keine Garantie übernommen werden, wenn die Schäden oder Mängel am Gerät auf fehlerhaften Einbau oder Nichtbeachtung von Bedienungshinweisen zurückzuführen sind.
2. Die Garantieleistung erfolgt in der Weise, dass mangelhafte Geräte nach unserer Wahl unentgeltlich instandgesetzt oder durch einwandfreie Geräte ersetzt werden. Geräte, für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Garantieleistung beansprucht wird, sind dem Hersteller oder einer autorisierten Servicestelle zu übergeben oder zuzusenden. Arbeits- und Fachkosten des Endabnehmers werden nicht erstattet. Es ist jeweils der Kaufbeleg mit Kauf- und/oder Lieferdatum sowie eine detaillierte Fehlerbeschreibung vorzulegen.
3. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht ermächtigt sind oder wenn unsere Geräte mit Ersatzteilen, Ergänzungsteilen oder Zubehörteilen versehen werden, die keine Originalteile sind und einen Defekt verursacht haben. Das Gleiche gilt, wenn das Typenschild bzw. die Gerätenummer entfernt oder unleserlich gemacht wurden.
4. Ausgeschlossen von dieser Garantie sind Schäden oder Mängel aus nicht vorschriftsmäßigem Anschluss, unsachgemäßer Handhabung, mechanische Beschädigungen insbesondere an der Heizröhre sowie Nichtbeachtung der Einbauvorschriften und Bedienungsanweisungen. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung.
5. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät. Sofern ein Schaden oder Mangel nicht beseitigt werden kann oder die Nachbesserung von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert wird, wird auf Wunsch des Endabnehmers kostenfrei gleichwertiger Ersatz geliefert. Im Falle einer Ersatzlieferung behalten wir uns die Geltendmachung einer angemessenen Nutzungsanrechnung für die bisherige Nutzungszeit vor.
6. Die Garantie tritt nur in Kraft, wenn der Kunde sein Gerät mittels der Garantiekarte beim Hersteller hat registrieren lassen.

Diese Garantiebedingungen gelten ab 1.1.2016 für in einem Land der Europäischen Union gekaufte Geräte, selbst wenn Sie diese im Ausland nutzen. Die Garantiebedingungen haben keine Auswirkungen auf den gesetzlichen Gewährleistungsanspruch.

## Ergänzende Hinweise

Technische Änderungen vorbehalten.

Dieses Produkt ist „Made in Germany“.

Weitere Produkte von **SOLAMAGIC®**

und Zubehör finden Sie unter:

**[www.SOLAMAGIC.com](http://www.SOLAMAGIC.com)**



# Installation and Instruction Manual

External Dim Box ARC (IR 05070 ARC)

Connection module S1 ARC (IR 05070 ARC)

# Contents

Safety and operating instructions .....	15
Special instructions .....	16
Scope of supply .....	16
Installation instructions.....	17
Operating the hand-held transmitter .....	19
Programming the wireless remote control .....	20
Changing the battery of the hand-held transmitter .....	22
Guarantee conditions.....	23
Additional instructions .....	24

## Appendices

- Technical data

AX

## Safety and operating instructions

- The safety and operating instructions for Solamagic heaters remain valid in their entirety after the addition and operation of the expansion components. You must observe these instructions prior to starting installation of the expansion set. If you do not have the installation manual, contact your dealer.
- Carefully read through the instruction manual prior to installation and store the manual safely.
- Installation tasks must be properly carried out by a qualified person in accordance with VDE 0100 installation instructions.
- When carrying out any work on the electrical system, always switch to a zero-volts state (pull out the plug, circuit-breaker off).
- Switch the devices on only after all cables have been fully connected.
- To operate the device, you need the Solamagic FUS 6 wireless remote control which can be purchased from your distributor.
- Do not operate the wireless remote control together with inductive loads (fluorescent lamps, discharge lamps, fans, etc.) in the same electrical circuit.
- Use of other components with a wireless-signal interface (e.g. wireless PC mouse and keyboard) can result in faulty operation of the wireless receiver. Switch off all other wireless components, particularly when programming.
- If damage to the Solamagic components occurs (e.g. supply cable, power pack, etc.) switch the device to a zero-volts state. Repair or maintenance work may only be performed by the manufacturer or a comparable trained person.
- Devices rated IP44 are approved for indoor and outdoor use.

## Special instructions

### External Dim Box ARC

- The External Dim Box ARC is an expansion component for Solamagic radiant heaters.
- Radiant heaters of up to 2000W can be connected.

### Connection module S1 ARC

- The connection module S1 ARC is an add-on component for the basic radiant heater S1 as a module of the complete system, Solamagic S1.
- Radiant heaters of up to 2000W can be connected.

## Scope of supply

### External Dim Box ARC

- Installation and Instruction Manual
- External Dim Box
- Wall bracket
- Fastenings:
  - ✓ 2 off Allen screws M4x10,
  - ✓ 1 off Allen key 3 mm

### Connection module S1 ARC

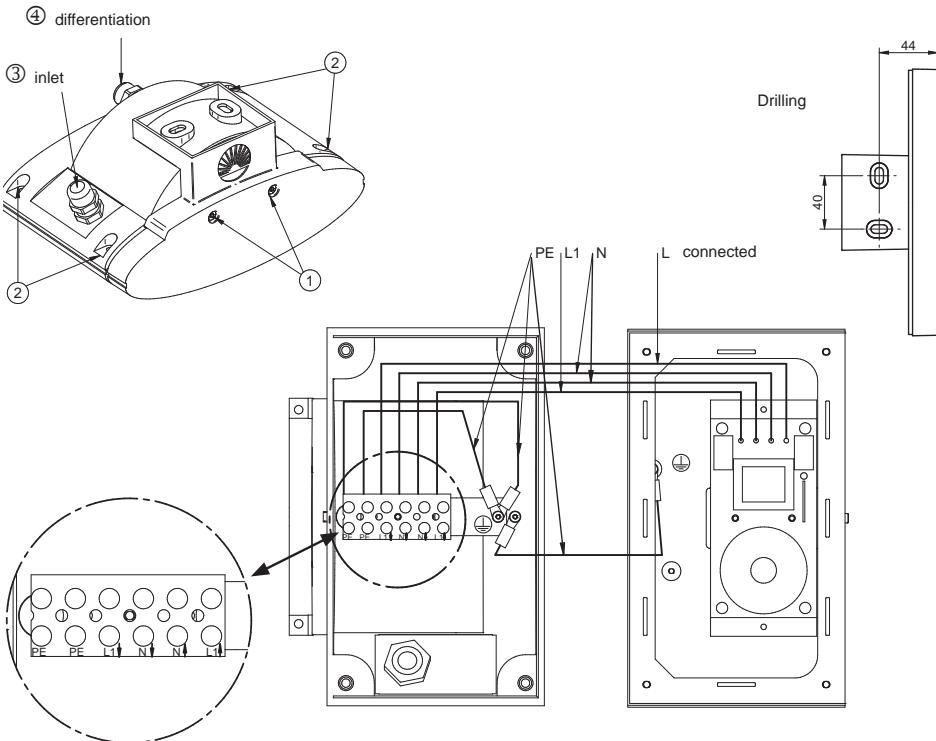
- Installation and Instruction Manual
- Connection module S1 WSI
- Fastenings:
  - ✓ 2 off Allen screws M4x10,
  - ✓ 2 off serrated lock washer 4.3 mm,
  - ✓ 1 off Allen key 3 mm

# Installation instructions

## External Dim Box ARC

The electrical connection may only be made by a trained electrician.

- Unscrew the control module from the wall bracket. To do so, undo both screws with the 3 mm Allen key (1).
- Unscrew the four screws (2) at the connection module and fold out the connection module.
- Feed the supply cable through cable gland (3) and connect to the terminals labelled L↑, N↑ and PE.
- Feed the outgoing cable through cable glands (4) and connect to the terminals labelled L1↓, N↓ and PE.
- Tighten all cable glands with a 20 mm open ended spanner.
- Re-close the external dim box with the four screws (2) while ensuring the seal is correctly seated.
- Fasten the wall bracket with suitable fastenings (not supplied - dependent on the wall material) to the wall (observe the drilling template (5)). Insert the control module in the wall bracket and secure with the two M4x10 screws (1).

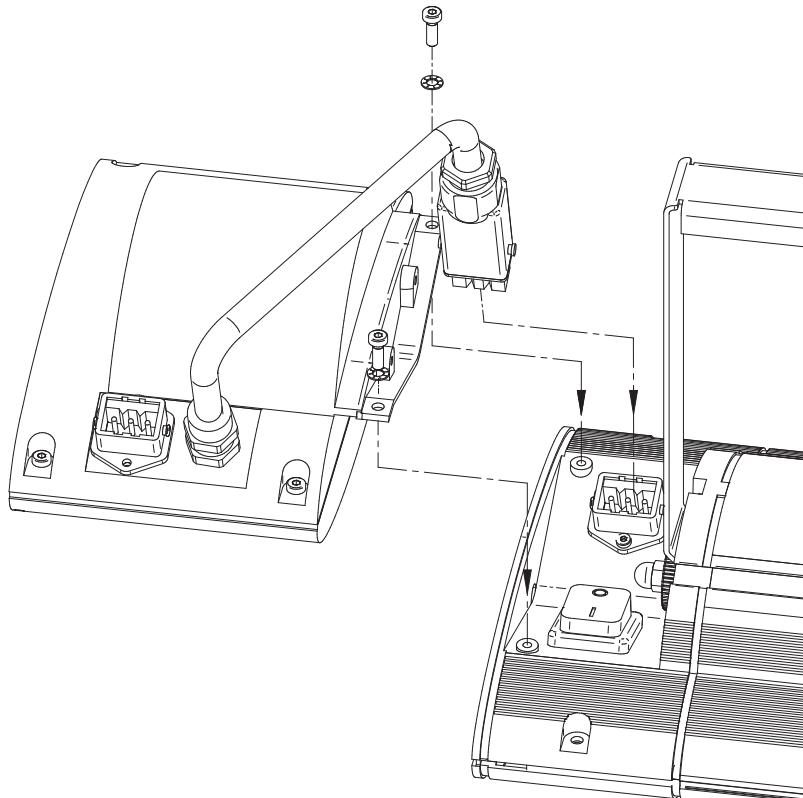


## Installation instructions (continued)

### Connection module S1 ARC

**Important: do not open the connection module, all installation steps are performed from outside**

- Pull the mains power lead out of the radiant heater.
- Attach the connection module at the plug end of the radiator and secure using 2-off M4x10 Allen screws and 2-off 4.3 mm serrated washers.
- Insert the plug-in connector of the connection module in the panel connector of the basic device.
- Plug the mains lead into the connection module and switch on the power.

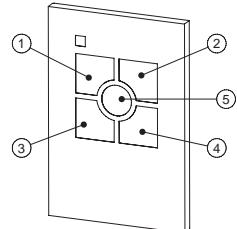


# Operating the hand-held transmitter

- Initial programming of the wireless remote control is necessary prior to its first use. Please follow the description in the „Programming“ chapter.

**Key assignment:** Keys 1-4: Wireless channel keys  
Key 5: Special key

**Funkfernbedienung:** Transmission frequency: 433.92 MHz  
Battery: CR 2032, 3 volt  
Range: approx. 20 m with an unimpeded path through air



## Operation of the remote control

- Switching on/off:** Brief pressing of the programmed radio channel button on the hand-held transmitter switches the radiant heater on or off.
- Start-up:** Long pressing of the button on the hand-held transmitter increases the heat output of the radiant heater from the switched off state to the desired heat output.
- Dimming:** Pressing and holding of the button on the hand-held transmitter adjusts the heat output continuously up or down to the maximum or minimum position (30%).
- Auto-Stop:** The dimmer stops automatically upon reaching the maximum or minimum position, even if the button remains pressed.
- Memory function:** Upon switching back on, a short press of the button recalls the last heat output setting.
- Synchronisation:** If multiple radiant heaters are controlled using the same hand-held transmitter button, faults in the radio transmission path can result in different heat output settings. For synchronisation, use the function „Start-up“ to initially set all radiant heaters in the switched-on state. Then switch off all receivers by a brief button press. Now the „Start-up“ function can be used to simultaneously set all the actuated receivers again.

# Programming the wireless remote control

- Important:**
- Only those radiant heaters should be connected to the mains that are to undergo programming to a hand-held transmitter button. In this way several receivers can be programmed for simultaneous operation (multipower). Already programmed radiant heaters can remain connected to the mains.
  - Use of other components with a radio-signal interface (e.g. wireless PC mouse and keyboard) can result in faulty operation of the radio receiver. Switch off all other wireless components, particularly when programming.

Initial programming:	The radiant heaters to be programmed are connected to the mains. Readiness for automatic programming (autocleaning) is signalled by full heat output. Now brief pressing of the desired button on the hand-held transmitter triggers radio receiver programming (low heat output). Repeated pressing of the same button confirms the programming (full heat output). This process is ended by final long pressing of a button on the hand-held transmitter (briefly low heat output, then full heat output). The radiant heaters are now programmed.
Multiple programming	It is possible to program radiant heaters on up to eight buttons on one or more hand-held transmitters (multicontrol). The corresponding radiant heaters are connected to the mains (full heat output). As described under „First programming“, the button to be programmed is briefly pressed (low heat output) and confirmed through repeated pressing (full heat output). Then the next button is programmed by pressing (low heat output) and subsequent confirmation (full heat output). This process is repeated until all the desired buttons on all the desired hand-held transmitters are programmed. The multiple programming is ended by long pressing of a button on one hand-held transmitter (briefly low heat output, then full heat output).
Safety switch-off:	The radiant heaters remain completely off after a power outage.

## Reprogramming

### Selective deleting

Already programmed radiant heaters can be deleted and reprogrammed using the corresponding hand-held transmitter. To do this press and hold buttons 1 and 2 of the hand-held transmitter simultaneously (longer than 3 seconds) until the control lamp on the hand-held transmitter illuminates. Deletion is now enabled. Now release the buttons and immediately press the button for approx. 1 sec., which the wireless receiver was operated up until now. The control lamp on the hand-held transmitter flickers off briefly when the deletion signal is sent. The radiant heaters enter an on-state and then switch off and on again. These receivers can now be reprogrammed as described under „Programming“ above.

### Complete deletion:

#### Note:

**This action deletes all receivers that are within range of the hand-held transmitter.**

Programmed wireless receivers can also be deleted (reset) upon loss of a hand-held transmitter or if it becomes defective. The deletion process is only possible within 180 seconds of connection to the mains of the receiver in question. (If necessary, disconnect the receiver from the mains and then reconnect.)

To delete, hold buttons 1 and 2 of the hand-held transmitter pressed down (longer than 3 seconds). When doing so, the red control lamp on the hand-held transmitter only illuminates once deletion is enabled. Now release the buttons and immediately afterwards press both buttons simultaneously for approx. 1 sec..

The control lamp on the hand-held transmitter flickers briefly when the deletion signal is sent. The wireless receivers enter the on-state and then switch off and on again. These receivers can now be reprogrammed as described under „Programming“ above.

## Checking the programming state

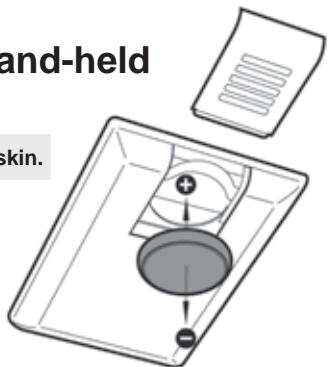
If necessary the following table can be used to identify the relevant programming state of the wireless receiver in the device. To do so, connect the device as described in the „installation instructions“.

	ARC unprogrammed	ARC wirelessly programmed
Mains connection	IR-Röhre wird eingeschaltet	Remains off
Briefly press any key	IR tube is switched on	If programmed key: On in the last switching state. Otherwise no reaction
Briefly press any key for a second time	IR tube is switched to a higher level	If programmed key: Switch off. Otherwise no reaction

## Changing the battery of the hand-held transmitter:

**Warning: Do not touch the battery directly with the skin.**

Open the housing cover. Push the battery out sideways from the clamped position and remove. Insert the new battery (plus to the top) and reassemble the unit in reverse order.



## Guarantee conditions external dim box and connection module S1

### We guarantee this heater in accordance with the following conditions:

1. We will repair, free of charge, in accordance with the following provisions, damage or defects to the heater, which can be proven to be due to a factory defect, if they are reported to us immediately upon discovery on the heater and within 2 years of delivery to the end user.

The guarantee does not cover minor deviations from the design properties that are irrelevant for the value and usability of the heater or damage caused by abnormal environmental conditions or unsuitable operating conditions. Likewise no guarantee can be given if the damage or defects on the heater arise from faulty installation or failure to observe the operating instructions.

2. The guarantee is fulfilled in that defective heaters will be repaired, or replaced by flawless heaters, at our discretion, and free of charge. Heaters, for which a performance of guarantee is claimed with reference to this guarantee, must be handed over or sent to the manufacturer or an authorised service centre. Labour- and Special costs of the end user are not refunded. Proof of purchase with the date of purchase and/or delivery date plus a detailed description of the fault must always be presented.
3. Any guarantee claim becomes void if repairs or adjustments are made by persons who are not authorised by us or if our heaters are provided with spare parts, supplementary parts or accessories that are not original parts, and have caused a defect. The same applies if the name plate or the device number has been removed or rendered illegible.
4. Excluded from this guarantee are damages or defects from incorrect connection, improper handling, mechanical damage, particularly to the heating tube, and failure to observe the installation and operating instructions. We accept no liability for consequential damage.
5. Guarantee performances do not extend the guarantee period nor do they initiate a new guarantee period. The guarantee period for any fitted spare parts ends with the guarantee period for the device as a whole. If a defect or deficiency cannot be eliminated or the rectification of defects is declined by us or unreasonably delayed, an equivalent replacement will be delivered, free of charge, upon request of the customer. In case of replacement, we reserve the right to enforce a reasonable usage charge for time of use up until the time of replacement.
6. The guarantee only comes into force when the customer has registered their device with the manufacturer by means of the guarantee card.

**These guarantee conditions apply from 01/01/2016 for heaters purchased in a country of the European Union, even if you use it in a foreign country. The guarantee conditions have no effects on the statutory guarantee claim.**

## Additional instructions

Subject to technical changes.

This product is „Made in Germany“.

For more products and accessories

**SOLAMAGIC®**, see:

**[www.SOLAMAGIC.com](http://www.SOLAMAGIC.com)**

### Appendix: Technical data

①	Power (W)	⑤	Fuse
②	Power connection	⑥	Weight (kg)
③	Protection type		
④	Degree of protection		



# Montage- en gebruikshandleiding

Externe dimbox ARC (IR 05070 ARC)

Aansluitmodule S1 ARC (IR 05070 ARC)

# Inhoudsopgave

Veiligheids- en bedieningsinstructies .....	27
Bijzondere aanwijzingen .....	28
Leveringsomvang .....	28
Montageaanwijzingen .....	29
Bediening van de handzender .....	31
Programmering van de draadloze afstandsbediening .....	32
Batterijvervanging van de handzender .....	34
Garantievoorwaarden .....	35
Aanvullende aanwijzingen .....	36

## Bijlagen

- Technische gegevens

AX

## **Veiligheids- en bedieningsinstructies**

- De veiligheids- en bedieningsinstructies voor Solamagic verwarmingsapparaten blijven bij de verwerving en het gebruik van de uitbreidingscomponenten in de volle omvang van toepassing. Vóór aanvang van de installatie van de uitbreidingsset deze aanwijzingen absoluut in acht nemen. Mocht u niet over de montagehandleiding voor de warmtestraler beschikken, neem dan contact op met uw dealer.
- Lees de gebruiksaanwijzing vóór de montage zorgvuldig door en bewaar deze.
- De installatie moet deskundig volgens de installatievoorschriften DIN VDE 0100 worden uitgevoerd door een vakbekwaam persoon.
- Bij alle werkzaamheden aan het stroomcircuit absoluut spanningsvrij schakelen (netstekker uittrekken, zekering uitschakelen).
- De apparaten pas inschakelen, wanneer alle leidingverbindingen volledig aangesloten zijn.
- Voor bediening van de apparaten is de Solamagic-draadloze handzender FUS 6 nodig, die kan worden aangeschaft bij uw dealer.
- De draadloze afstandsbediening niet samen met inductieve lasten (TL-lampen, ontladingslam-pen, ventilatoren etc.) in hetzelfde stroomcircuit gebruiken.
- Bij gebruik van meer draadloze componenten (bijv. draadloze muis en toetsenbord van de pc) kunnen er tijdens gebruik met de draadloze ontvanger problemen ontstaan. Vooral bij het programmeren van de draadloze ontvanger moeten alle andere draadloze componenten worden uitgeschakeld.
- Bij schade aan de Solamagic-componenten (bijv. toevoerleiding, voeding etc.) het apparaat spanningsvrij schakelen. Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of een vergelijkbare deskundige.
- De apparaten van de beschermingssoort IP44 zijn toegelaten voor binnen- en buitengebruik.

# Bijzondere aanwijzingen

## Externe dimbox ARC

- De externe dimbox ARC is een uitbreidingscomponent voor Solamagic warmtestralers.
- Er kunnen warmtestralers tot 2000 W worden aangesloten.

## Aansluitmodule S1 ARC

- De aansluitmodule S1 ARC is een uitbreidingscomponent voor het basisapparaat Warmtestraler S1 als bouwsteen van het volledige systeem S1.
- Er kunnen warmtestralers tot 2000 W worden aangesloten.

# Leveringsomvang

## Externe dimbox ARC

- Montage- en gebruikshandleiding
- Externe dimbox
- Wandhouder
- Bevestigingsmiddelen:
  - ✓ 2 stuks inbusbout M 4x10,
  - ✓ 1 stuks inbussleutel 3 mm

## Aansluitmodule S1 ARC

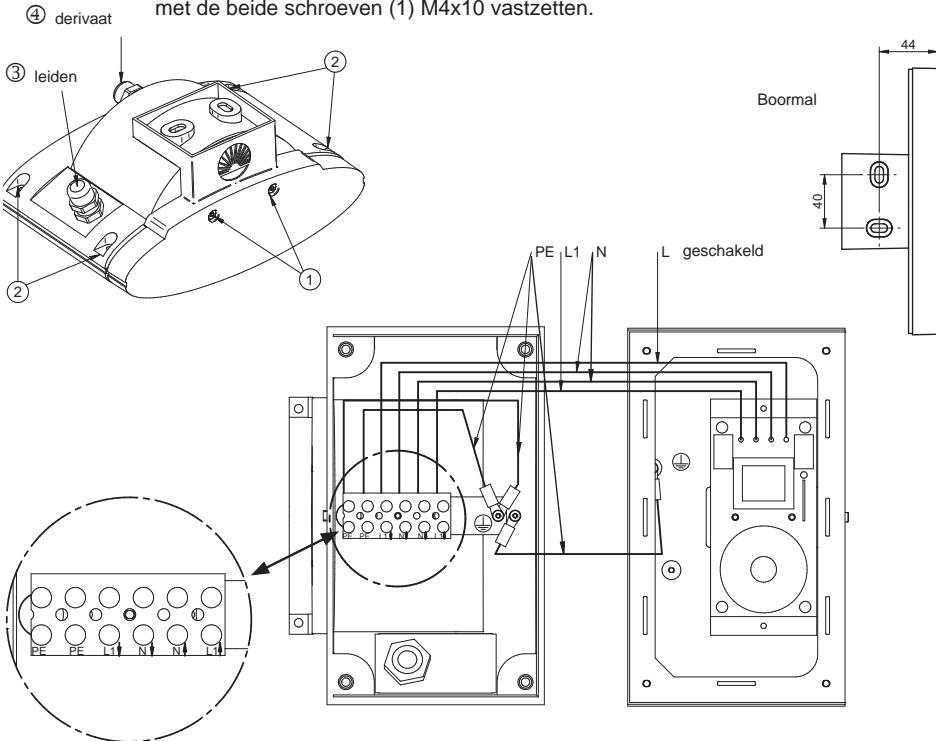
- Montage- en gebruikshandleiding
- Aansluitmodule S1 WSI
- Bevestigingsmiddelen:
  - ✓ 2 stuks inbusbout M 4x10,
  - ✓ 2 stuks getande ring 4,3,
  - ✓ 1 stuks inbussleutel 3 mm

# Montageaanwijzingen

## Externe dimbox ARC

De elektrische aansluiting alleen laten uitvoeren door een elektricien.

- Besturingsmodule van de wandhouder afschroeven. Daartoe de beide schroeven losdraaien met de inbussleutel SW3 (1).
- De vier schroeven (2) aan de aansluitmodule uitdraaien en de aansluitmodule opklappen.
- De toevoerleiding door schroefverbinding (3) leiden en op de gekenmerkte klemmen L $\uparrow$ , N $\uparrow$  en PE klemmen.
- De uitgaande leiding door schroefverbinding (4) leiden en samen op de gekenmerkte klemmen L1 $\downarrow$ , N $\downarrow$  en PE klemmen.
- Alle schroefverbindingen vastdraaien met een steeksleutel SW 20.
- De externe dimbox weer sluiten met de vier schroeven (2) en daarbij letten op de juiste plaatsing van de afdichting.
- De wandhouder met (het bij de ondergrond passende) geschikte montagematerialen (niet in de leveringsomvang begrepen) aan de wand bevestigen (boormal in acht nemen (5)). De besturingsmodule in de wandhouder plaatsen en met de beide schroeven (1) M4x10 vastzetten.

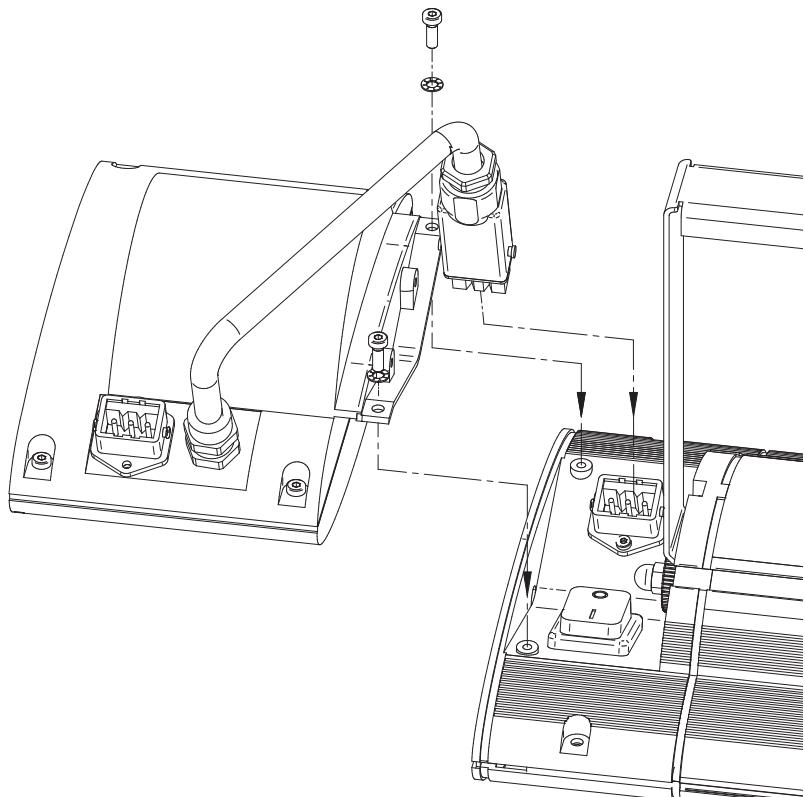


## Montageaanwijzingen (vervolg)

### Aansluitmodule S1 ARC

**Belangrijk:** de aansluitmodule niet openen, alle montagehandelingen moeten van buitenaf worden uitgevoerd

- Voedingskabel uit de warmtestraler trekken.
- De aansluitmodule in het straleruiteinde aan de stekkerkant aan rugzijde hangen en met 2 stuks inbusschroeven M4x10 en tandveerring 4,3mm vastschroeven.
- Stekker van de aansluitmodule in de inbouwstekker van het basisapparaat steken.
- Voedingskabel in de aansluitmodule steken en stroomcircuit inschakelen.

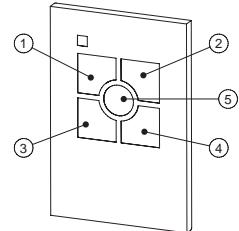


## Bediening van de handzender

- Voor inbedrijfname van de draadloze afstandsbediening is een initiële programmering vereist. Volg de beschrijving in het hoofdstuk „Programmering“.

**Toetstoewijzing:** Toetsen 1-4: Radiokanaaltoetsen  
Toets 5: Extra toets

**Draadloze afstandsbediening:** Zendfrequentie: 433,92 MHz  
Batterij: CR 2032, 3 volt  
Reikwijdte: ca. 20 m in de vrije lucht



## Bediening van de draadloze afstandsbediening

- In-/uitschakelen: Door kort drukken van de ingestelde radiokanaaltoets op de handzender schakelt de aangesloten warmtestraler aan resp. uit.
- Opstarten: Door lang indrukken van de toets op de handzender verhoogt de warmtestraler de warmteafgifte van uitgeschakelde toestand tot de gewenste warmteafgifte.
- Dimmen: Door lang indrukken van de toets op de handzender wordt de warmteafgifte traploos tot in de maximum- resp. minimumstand (30%) ingeregeld.
- Auto-stop: De dimmer stopt bij het bereiken van de maximum- of minimum-stand automatisch, ook wanneer de toets langer wordt ingedrukt.
- Memory-functie: Bij het opnieuw inschakelen door kort op de toets te drukken wordt de laatst ingestelde warmteafgifte weer opgeroepen.
- Synchronisatie: Wanneer meerdere warmtestralers via dezelfde handzenter-toets worden bestuurd, kunnen door storingen in de radioverbinding verschillende warmteafgifte-niveaus optreden. Voor het synchroniseren moeten met de functie „Opstarten“ eerst alle warmtestralers in de ingeschakelde toestand worden gezet. Daarna alle ontvangers uitschakelen door kort op de toets te drukken. Nu kunnen met de functie „Opstarten“ alle aangestuurde ontvangers weer tegelijkertijd worden ingesteld.

# Programmering van de draadloze afstandsbediening

- Belangrijk:**
- Voor de programmering mogen alleen die warmtestralers op het stroomnet zijn aangesloten, die op een toets van de handzender moeten worden ingesteld. Zo kunnen meerdere ontvangers op de gelijktijdige werking worden ingesteld (Multipower). Reeds geprogrammeerde warmtestralers kunnen op het stroomnet aangesloten blijven.
  - Bij gebruik van meer draadloze componenten (bijv. draadloze muis en toetsenbord van de pc) kunnen er tijdens gebruik met de draadloze ontvanger problemen ontstaan. Vooral bij het programmeren van de draadloze ontvanger moeten alle andere draadloze componenten worden uitgeschakeld.

**Eerste programmering:** De te programmeren warmtestralers worden op het stroomnet aangesloten. De gereedheid voor automatische programmering (Auto-Learning) wordt door de volledige warmteafgifte gesigneerd. Nu wordt door kort indrukken van de gewenste toets op de handzender de programmering van de radio-ontvanger geactiveerd (geringe warmteafgifte). Door nogmaals drukken op dezelfde toets wordt de programmering bevestigd (volledige warmteafgifte). Dit proces wordt voltooid door afsluitend lang indrukken van een toets op de handzender (kortstondig geringe warmteafgifte, vervolgens volledige warmteafgifte). Nu zijn de warmtestralers geprogrammeerd.

**Meervoudige programmering:** Het is mogelijk, warmtestralers op maximaal acht toetsen van een of meerdere handzenders te programmeren (Multicontrol). De betreffende warmtestralers worden op het stroomnet aangesloten (volledige warmteafgifte). Zoals hierboven onder „Eerste programmering“ beschreven, wordt de te programmeren toets kort ingedrukt (geringe warmteafgifte) en door herhaald indrukken bevestigd (volledige warmteafgifte). Dan wordt de volgende toets door indrukken (geringe warmteafgifte) en vervolgens bevestigen (volledige warmteafgifte) geprogrammeerd. Dit proces wordt zolang herhaald, tot alle gewenste toetsen van alle gewenste handzenders geprogrammeerd zijn. De meervoudige programmering wordt door lang indrukken van een toets op een handzender voltooid (kortstondig geringe warmteafgifte, vervolgens volledige warmteafgifte).

**Veiligheidsuitschakeling:** De warmtestralers blijven na een stroomonderbreking altijd uitgeschakeld.

## Omprogrammering

Selectief

Verwijderen:

Reeds geprogrammeerde radio-ontvangers kunnen met behulp van de bijbehorende handzender gewist en weer geprogrammeerd worden. Hier toe de toetsen 1 en 2 van de handzender tegelijkertijd lang (langer dan 3 sec.) ingedrukt houden tot het rode controlelampje op de handzender oplicht. De gereedheid voor wissen is bereikt. Nu de toetsen loslaten en direct daarna de toets ongeveer 1 sec. indrukken, waarmee de draadloze ontvangers tot nu toe werden bediend.  
Het controlelampje op de handzender licht kort op, wanneer het wissignaal wordt gestuurd. Deze ontvangers kunnen nu, zoals hierboven onder „Programmering“ beschreven, opnieuw worden geprogrammeerd.

Compleet

wissen:

### Aanwijzing:

**Hierbij worden alle ontvangers gewist, die zich in het bereik van de handzender bevinden.**

Geprogrammeerde radio-ontvangers kunnen ook na verlies of defect van de handzender weer worden gewist (Reset). Het wissen is alleen mogelijk binnen 180 seconden na aansluiting van de spanning op de desbetreffende radio-ontvanger. (Indien nodig de radio-ontvanger loskoppelen van het stroomnet en weer aansluiten.)

Om te wissen de toetsen 1 en 2 van de handzender tegelijkertijd lang (langer dan 3 sec.) ingedrukt houden. Daarbij gaan het rode controlelampje op de handzender pas branden, wanneer de gereedheid voor wissen is bereikt. Nu de toetsen loslaten en direct daarna de beide toetsen weer tegelijkertijd ongeveer 1 sec. indrukken.

Het controlelampje op de handzender licht kort op, wanneer het wissignaal wordt gestuurd. De draadloze ontvangers gaan naar de inschakeltoestand .

Deze ontvangers kunnen nu, zoals hierboven onder „Programmering“ beschreven, opnieuw worden geprogrammeerd.

## Controleren van de programmeerstatus

De volgende tabel maakt het mogelijk indien gewenst de programmeerstatus van de draadloze ontvanger in het apparaat dienovereenkomstig te herkennen. Hier toe het apparaat aansluiten zoals beschreven onder „Montageaanwijzingen“.

	ARC ongeprogrammeerd	ARC geprogrammeerd op radio
Netaansluiting	IR-buis wordt ingeschakeld op	blijft uit
willekeurige toets bedienen	IR-buis wordt ingeschakeld op de laagste stand	Indien geprogrammeerde toets: Aan op de laatste schakeltoestand. Anders geen reactie
willekeurige toets nogmaals kort bedienen	IR-buis wordt op hogere stand gezet	Indien geprogrammeerde toets: Uitschakelen. Anders geen reactie

## Batterijvervanging van de handzender:

**Let op: Batterij niet rechtstreeks met de huid aanraken.**

Het behuizingsdeksel openen. De batterij zijwaarts uit dehouder schuiven en eruit nemen. Plaatsen van de nieuwe batterij (plus naar boven) en samenvoegen van de eenheid in omgekeerde volgorde.



# **Garantievoorwaarden externe dimbox en aansluitmodule S1**

**Voor dit apparaat geven wij garantie volgens onderstaande voorwaarden:**

1. Wij verhelpen gratis overeenkomstig de volgende bepalingen schade of gebreken, die aantoonbaar berusten op fabricagefouten, wanneer deze onmiddellijk na vaststelling aan het apparaat en binnen 2 jaar na levering aan de eindgebruiker worden gemeld.  
Er geldt geen garantieplicht voor geringe afwijkingen van de gewenste kwaliteit, die voor de waarde en bruikbaarheid van het apparaat niet relevant zijn, of voor schade door abnormale omgevingsomstandigheden of ongeschikte gebruiksomstandigheden. Ook kan geen garantie worden overgenomen, wanneer de schade of gebreken aan het apparaat zijn terug te voeren op verkeerde inbouw of niet opvolgen van de bedieningsinstructies.
2. De garantie zal op zodanige wijze worden uitgevoerd, dat defecte apparaten naar onze keuze gratis worden gerepareerd of door foutloze apparaten worden vervangen. Apparaten, waarvoor onder verwijzing naar deze garantie aanspraak wordt gemaakt op de garantieservice, moeten aan de fabrikant of een geautoriseerd servicecenter worden overhandigd of verzonden. Arbeids- en Tradekosten van de eindgebruiker worden niet vergoed. Er moet altijd een aankoopbewijs met aankoop- en/of leveringsdatum en een gedetailleerde beschrijving van de fout worden overlegd.
3. De aanspraak op garantie vervalt, wanneer reparaties of aanpassingen door personen worden uitgevoerd, die hiertoe door ons niet gemachtigd zijn of wanneer in onze apparaten vervangingsonderdelen, aanvullende onderdelen of toebehoren zijn aangebracht, die geen originele onderdelen zijn en een defect hebben veroorzaakt. Hetzelfde geldt, wanneer het typeplaatje of het apparaatnummer verwijderd of onleesbaar gemaakt is.
4. Schade en gebreken uit niet aansluiten conform de voorschriften, ondeskundige handhaving, mechanische beschadigingen in het bijzonder aan de verwarmingsbuis alsmede het niet naleven van de inbouwoverschriften en bedieningsinstructies zijn uitgesloten van deze garantie. Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
5. Verleende garantiediensten verlengen de garantieperiode niet en doen evenmin een nieuwe garantietermijn ingaan. De garantieperiode voor ingebouwd vervangingsonderdelen eindigt met de garantieperiode voor het gehele apparaat. Voor zover een beschadiging of defect niet verholpen kan worden of het herstel door ons wordt afgewezen of onredelijk lang duurt, wordt op verzoek van de eindgebruiker kosteloos een gelijkwaardige vervanging geleverd. In geval van een vervangende levering behouden wij ons het recht voor een passend gebruik in rekening te brengen voor de gebruikstijd tot dan toe.
6. De garantie geldt alleen, wanneer de klant zijn apparaat middels de garantiekaart bij de fabrikant heeft laten registreren.

**Deze garantievoorwaarden gelden vanaf 1-1-2016 voor apparaten die gekocht zijn in een land van de Europese Unie, zelfs wanneer u deze in het buitenland gebruikt. De garantievoorwaarden hebben geen invloed op de wettelijke garantieaanspraken.**

## Aanvullende aanwijzingen

Technische wijzigingen voorbehouden.

Dit product is „Made in Germany“.

Meer producten van **SOLAMAGIC®**

en toebehoren vindt u onder:

[www.SOLAMAGIC.com](http://www.SOLAMAGIC.com)

Bijlage: Technische gegevens

①	Vermogen (W)	⑤	Bescherming
②	Stroomaansluiting	⑥	Gewicht (kg)
③	Beschermingssoort		
④	Beschermingsklasse		



## Instructions de montage et d'utilisation

Boîtier de variation externe ARC (IR 05070 ARC)

Module de raccordement S1 ARC (IR 05070 ARC)

# Sommaire

Consignes de sécurité et d'utilisation .....	39
Consignes particulières.....	40
Étendue de la livraison .....	40
Consignes de montage.....	41
Commande de l'émetteur manuel .....	43
Programmation de la télécommande radio .....	44
Changement de pile de l'émetteur manuel.....	46
Conditions de garantie .....	47
Consignes supplémentaires .....	48

## Annexes

- Caractéristiques techniques

AX

## Consignes de sécurité et d'utilisation

- Les consignes de sécurité et d'utilisation de l'appareil de chauffage Solamagic restent applicables dans leur intégralité lors de l'acquisition et de la mise en fonctionnement des composants d'extension. Avant le début du montage du kit d'extension, respecter absolument ces consignes. Si vous ne disposez pas des instructions de montage pour le radiateur, adressez-vous à votre revendeur spécialisé.
- Lisez attentivement les instructions d'utilisation avant le montage et conservez-les.
- Le montage doit être effectué dans les règles de l'art, selon les prescriptions d'installation DIN VDE 0100 par du personnel qualifié.
- Pour tous les travaux, mettre impérativement le circuit électrique hors tension (débrancher la fiche, déconnecter le fusible).
- N'activer les appareils que lorsque tous les raccords de conduite ont été installés entièrement.
- L'émetteur radio manuel FUS 6 Solamagic est nécessaire pour le fonctionnement de l'appareil ; il peut être commandé auprès de votre revendeur spécialisé.
- Ne pas faire fonctionner la télécommande radio avec d'autres charges induc-tives (tubes fluorescents, lampes à décharge, ventilateurs, etc.) au sein du même circuit électrique.
- En cas d'utilisation d'autres composants radio (par ex. souris et clavier sans fil de l'ordinateur), des difficultés peuvent survenir lors du fonctionnement avec l'émetteur radio. En particulier lors de la programmation du récepteur radio, tous les autres composants radio doivent être mis hors service.
- En cas de dommages sur les composants Solamagic (par ex. conduite d'alimentation, bloc d'alimentation secteur, etc.), mettre l'appareil hors tension. Les travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués exclusivement par le fabricant ou une main-d'œuvre qualifiée comparable.
- Les appareils de la classe de protection IP44 sont adaptés pour l'intérieur et l'extérieur.

# Consignes particulières

## Boîtier de variation externe ARC

- Le boîtier de variation externe ARC est un composant d'extension pour les radiateurs Solamagic.
- Il peut être raccordé à des radiateurs pouvant aller jusqu'à 2 000 W.

## Module de raccordement S1 ARC

- Le module de raccordement S1 ARC est un composant d'extension pour l'appareil de base, le radiateur S1, en tant que module du système complet Solamagic S1.
- Il peut être raccordé à des radiateurs pouvant aller jusqu'à 2 000 W.

# Étendue de la livraison

## Boîtier de variation externe ARC

- Instructions de montage et d'utilisation
- Boîtier de variation externe
- Support mural
- Outils de fixation :
  - ✓ 2 vis à six pans creux M 4x10,
  - ✓ 1 clé mâle coudée pour vis à six pans creux 3 mm

## Module de raccordement S1 ARC

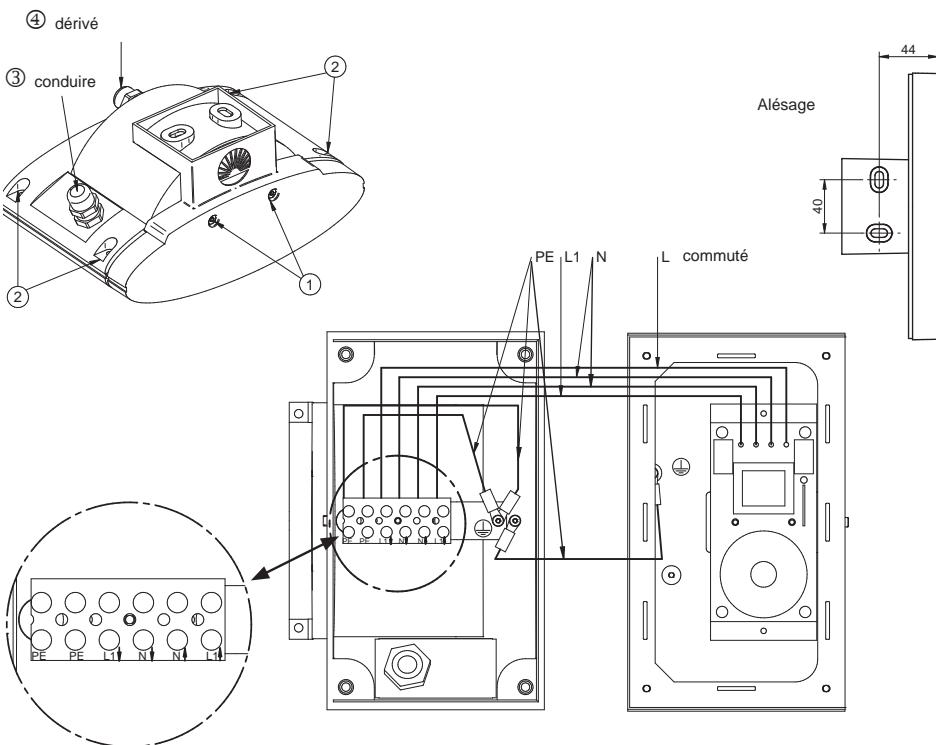
- Instructions de montage et d'utilisation
- Module de raccordement S1 WSI
- Outils de fixation :
  - ✓ 2 vis à six pans creux M 4x10,
  - ✓ 2 rondelles à denture 4,3,
  - ✓ 1 clé mâle coudée pour vis à six pans creux 3 mm

# Consignes de montage

## Boîtier de variation externe ARC

Le raccordement électrique doit être effectué par un électricien qualifié.

- Dévisser le module de commande du support mural. Pour cela, desserrer les deux vis avec la clé à six pans SW3 (1).
- Retirer les quatre vis (2) du module de raccordement et ouvrir le module de raccordement.
- Insérer la conduite d'alimentation à travers le raccord vissé (3) et serrer au niveau des bornes L↑, N↑ et PE indiquées.
- Insérer les conduites de sortie à travers les raccords vissés (4) et serrer au niveau des bornes L↓, N↓ et PE indiquées.
- Serrer tous les raccords vissés avec une clé à fourche SW 20.
- Fermer à nouveau le boîtier de variation externe avec les quatre vis (2) ; veiller au positionnement correct du joint.
- Fixer le support mural (selon le sol) avec du matériel de montage adapté (non compris dans la livraison) au mur (observer l'alésage (5)). Installer le module de commande dans le support mural et fixer avec les deux vis (1) M4x10.

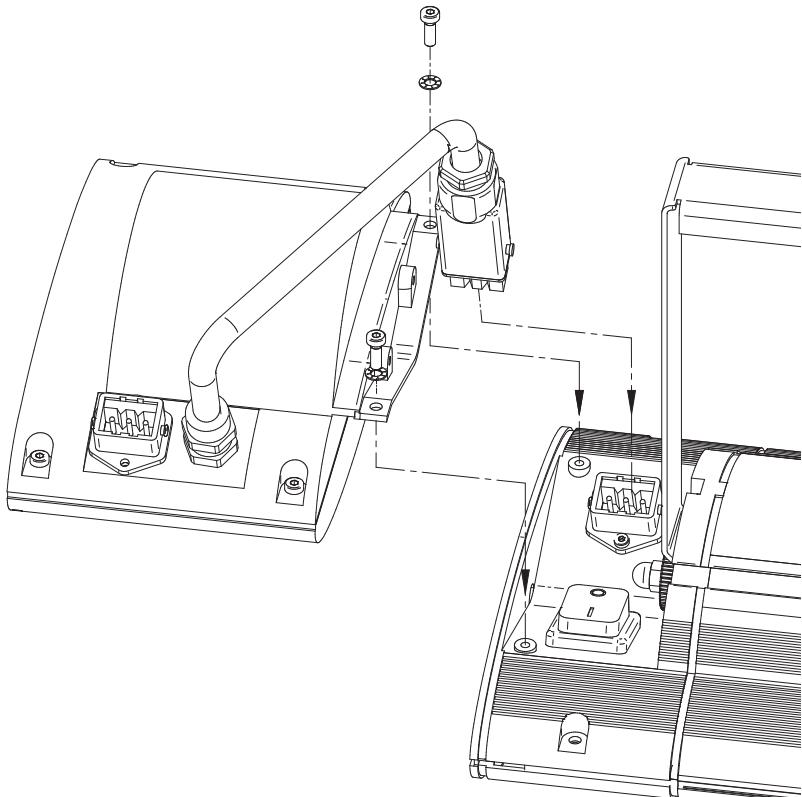


## Consignes de montage (suite)

### Module de raccordement S1 ARC

**Important : ne pas ouvrir le module de raccordement, toutes les étapes de montage doivent être réalisées de l'extérieur**

- Débrancher le câble d'alimentation électrique du radiateur.
- Accrocher le module de raccordement à l'arrière dans l'extrémité de l'émetteur côté connecteur et visser fermement avec 2 vis à six pans creux M4x10 et 2 rondelles à denture 4,3 mm.
- Brancher le connecteur à fiches du module de raccordement dans le connecteur intégré de l'appareil de base.
- Brancher le câble d'alimentation électrique dans le module de raccordement et enclencher le circuit électrique.



# Commande de l'émetteur manuel

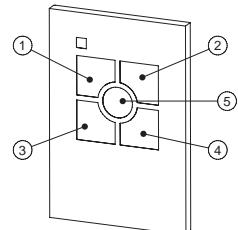
- Une première programmation est nécessaire pour la mise en service de la télécommande radio. Veuillez suivre la description du chapitre « Programmation ».

## Attribution des touches :

Touches 1-4 : touches du canal radio  
Touche 5 : touche spéciale

## Télécommande radio :

Fréquence d'émission : 433,92 MHz  
Pile : CR 2032, 3 V  
Portée : env. 20 m à l'air libre



# Commande de la télécommande radio

Mise en / hors service : Le radiateur thermique raccordé se met en ou hors service en appuyant brièvement sur la touche du canal radio affectée sur l'émetteur manuel.

Mise en marche: Via un appui long sur la touche sur l'émetteur manuel, le chauffage augmente la puissance calorifique et passe de l'arrêt à la puissance calorifique souhaitée.

Variation: Via un appui long de la touche sur l'émetteur manuel, la puissance calorifique est régulée progressivement jusqu'à la position correspondant au maximum ou au minimum (30 %).

Arrêt automatique: Lorsque la position correspondant au maximum ou au minimum est atteinte, le variateur s'arrête automatiquement, même lorsque la touche continue d'être activée.

Fonction de mémoire: Lors de la remise en service par un appui bref sur la touche, le dernier réglage de la puissance calorifique est appelé à nouveau.

Synchronisation: Si plusieurs chauffages sont pilotés via la même touche de l'émetteur manuel, différents niveaux de puissance calorifique peuvent survenir en raison de dysfonctionnement de la liaison radio. Pour la synchronisation, il convient d'abord de mettre en service tous les chauffages à l'aide de la fonction « Mise en marche ». Puis tous les récepteurs doivent être mis hors service par un bref appui sur la touche. En se servant ensuite de nouveau de la fonction « Mise en marche », tous les récepteurs activés peuvent être réglés de nouveau en même temps.

# Programmation de la télécommande radio

## Important :

- Pour la programmation, seuls les chauffages qui doivent être affectés à une touche de l'émetteur manuel, peuvent être raccordés au secteur. Ainsi, plusieurs récepteurs peuvent être codés pour le fonctionnement simultané (Multipower). Les chauffages déjà programmés peuvent continuer à rester raccorder au secteur.
- En cas d'utilisation d'autres composants radio (par ex. souris et clavier sans fil de l'ordinateur), des difficultés peuvent survenir lors du fonctionnement avec l'émetteur radio. En particulier lors de la programmation du récepteur radio, tous les autres composants radio doivent être mis hors service.

## Première

programmation : Les chauffages à programmer sont raccordés au secteur. La pleine puissance calorifique indique que l'appareil est prêt pour la programmation automatique (Auto-Learning). Un bref appui de la touche souhaitée sur l'émetteur manuel déclenche la programmation des récepteurs radio (faible puissance calorifique). Un nouvel appui sur la même touche confirme la programmation (pleine puissance calorifique). Ce processus est terminé par un appui long d'une touche sur l'émetteur manuel (brièvement faible puissance calorifique, puis pleine puissance calorifique). Les chauffages sont désormais programmés.

## Programmation multiple :

Il est possible de programmer les chauffages sur huit touches au maximum d'un ou de plusieurs émetteurs manuels (Multicontrol). Les chauffages correspondants sont raccordés au secteur (pleine puissance calorifique).

Comme décrit ci-dessus sous « Première programmation », la touche à programmer est enfoncee brièvement (faible puissance calorifique) puis est de nouveau activée (pleine puissance calorifique). La touche suivante est ensuite elle aussi activée une première fois (faible puissance calorifique) puis une deuxième fois (pleine puissance calorifique). Ce processus est répété jusqu'à ce que toutes les touches souhaitées de tous les émetteurs manuels souhaités soient programmées. La programmation multiple est terminée par un appui long d'une touche sur l'émetteur manuel (brièvement faible puissance calorifique, puis pleine puissance calorifique).

## Coupure de sécurité:

Les chauffages restent systématiquement hors tension après une coupure de tension.

## Reprogrammation

### Suppression

#### partielle:

Les chauffages déjà programmés peuvent être supprimés à l'aide de l'émetteur manuel correspondant puis être de nouveau programmés.

Appuyer pour cela pendant longtemps simultanément sur les touches 1 et 2 de l'émetteur manuel (plus longtemps que 3 secondes) jusqu'à ce que le témoin de contrôle rouge s'allume sur l'émetteur manuel. La suppression peut être ensuite déclenchée. Relâcher maintenant les touches puis appuyer pour environ 1 second la touche avec laquelle les récepteurs radio ont été pilotés jusqu'à maintenant.

Le témoin de contrôle sur l'émetteur manuel vacille brièvement lorsque le signal de suppression est envoyé. Les chauffages passent en état de fonctionnement, se mettent hors puis sous tension.

Ces récepteurs peuvent désormais être reprogrammés comme décrit sous « Programmation ».

### Suppression

#### complète :

#### Remarque :

**tous les récepteurs, qui se trouvent à portée de l'émetteur manuel, sont supprimés.**

Les récepteurs radio programmés peuvent également être de nouveau supprimés après la perte ou un défaut de l'émetteur manuel (Reset). La suppression n'est possible que dans les 180 secondes après le raccordement au secteur des récepteurs radio correspondants. (Le cas échéant, débrancher les récepteurs radio du secteur puis les rebrancher.)

Pour la suppression, maintenir appuyées pendant longtemps simultanément les touches 1 et 2 de l'émetteur manuel (plus de 3 secondes). Le témoin de contrôle rouge ne s'allume sur l'émetteur manuel que lorsque l'appareil est prêt pour la suppression. Relâcher ensuite les touches puis appuyer pour environ 1 second les deux touches simultanément.

Le témoin de contrôle sur l'émetteur manuel vacille brièvement lorsque le signal de suppression est envoyé.

Ces récepteurs peuvent désormais être reprogrammés comme décrit sous « Programmation ».

## Contrôle de l'état de programmation

Le tableau suivant permet de détecter si nécessaire le statut de programmation du récepteur radio dans l'appareil. Raccorder pour cela l'appareil selon les « Consignes de montage ».

	ARC non programmé	ARC programmé sur radio
raccordement réseau	les tubes infrarouges sont activés	reste éteint
actionner brièvement une touche au choix	les tubes infrarouges sont activés à faible niveau	Avec une touche programmée : Marche dans le dernier état de commutation. Sinon, aucune réaction
l'actionner de nouveau brièvement une touche au choix	les tubes infrarouges sont commutés sur un niveau supérieur	Avec une touche programmée : Désactiver. Sinon, aucune réaction

## Changement de pile de l'émetteur manuel :

**Attention : la pile ne doit pas entrer en contact avec la peau.**

Ouvrir le couvercle du boîtier. Faire sortir sur le côté de sa position et la retirer. Insérer la nouvelle pile (plus vers le haut) et assembler l'unité dans l'ordre inverse.



# Conditions de garantie du boîtier de variation externe et module de raccordement S1

Nous assurons une garantie pour cet appareil dans les conditions suivantes :

1. Nous éliminons sans frais à votre charge selon les dispositions suivantes, tout dommage ou défaut de l'appareil résultant d'un vice de conception, s'ils sont notifiés directement après leur constatation et dans les 2 années suivant la livraison au client final.  
La garantie n'est pas déclenchée en cas de divergences mineures en termes de structure théorique, négligeables pour la valeur et l'adéquation à l'utilisation de l'appareil, ou par des dommages résultants de conditions climatiques anomalies ou de conditions d'utilisation non conformes. Aucune demande de garantie ne sera acceptée en cas de dommages ou de défauts de l'appareil résultant d'un montage incorrect ou d'un non-respect des consignes d'utilisation.
2. La garantie s'applique par la remise en état sans frais à votre charge des appareils défectueux ou leur remplacement, à notre discrétion. Les appareils en appel de la garantie concernée doivent être remis ou envoyés au fabricant ou à un service après-vente autorisé. En cas d'envoi, le risque de transport est supporté par l'expéditeur. Les coûts d'expédition, de transport, d'infrastructure et de main d'œuvre de l'utilisateur ne sont pas compensés. La facture d'achat avec la date d'achat et/ou de livraison doit être présentée, accompagnée d'une description détaillée du défaut.
3. La garantie devient caduque si des réparations ou des interventions ont été effectuées sans notre autorisation ou si nos appareils ont été équipés de pièces de rechange, d'accessoires ou autres pièces qui ne sont pas d'origine et qui ont entraîné un défaut. Il en va de même si la plaque signalétique ou le numéro d'appareil a été retiré ou est illisible.
4. La garantie ne couvre pas les dommages ou défauts résultant d'un raccordement non conforme aux prescriptions, d'une manipulation incorrecte, de dommages mécaniques, en particulier des tubes chauffants, ainsi que du non-respect des instructions de montage et d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.
5. Le déclenchement de la garantie n'entraîne ni un allongement du délai de garantie ni une nouvelle garantie. Le délai de garantie pour les pièces de rechanges installées se termine avec le délai de garantie de l'appareil complet. Si un dommage ou un défaut ne peut pas être éliminé ou si l'amélioration est refusée ou retardée de façon déraisonnable de notre part, l'utilisateur peut demander la livraison gratuite d'un appareil de rechange de même valeur. Dans le cas d'une livraison d'un appareil de rechange, nous nous réservons le droit de déduire pour la valeur de l'appareil de remplacement la valeur estimée du temps d'utilisation de l'ancien appareil.
6. La garantie n'est valide que si le client a enregistré son appareil au moyen de la carte de garantie auprès du fabricant.

Ces conditions de garanties sont valables à partir du 01/01/2016 pour les appareils achetés dans un pays de l'Union Européenne, même s'ils sont utilisés à l'étranger. Les conditions de garantie n'ont aucune conséquence sur le droit à la garantie légal.

# Consignes supplémentaires

Sous réserve de modifications techniques.

Produit « Made in Germany ».

Vous trouverez d'autres produits  
et accessoires **SOLAMAGIC®** sur :

**www.SOLAMAGIC.com**

FR

## Annexe : Caractéristiques techniques

①	Puissance (W)	⑤	Fusible
②	Raccordement électrique	⑥	Poids (kg)
③	Type de protection		
④	Classe de protection		

## Anlage

Technische Daten

## Appendix

Technical data

## Bijlage

Technische gegevens

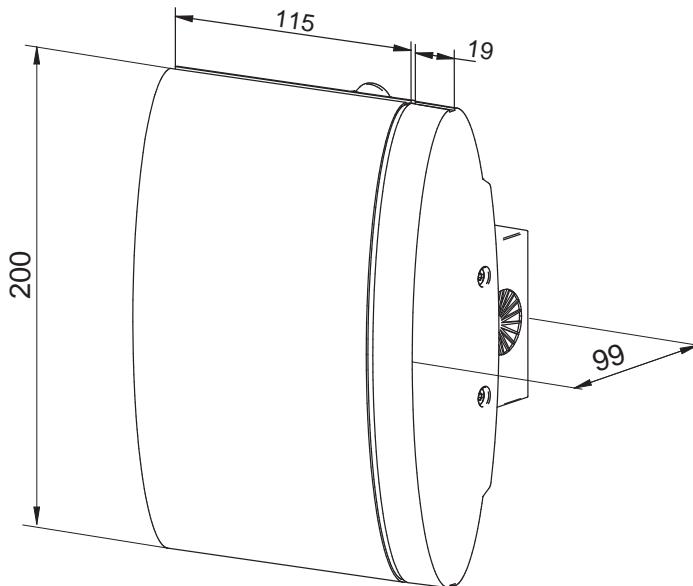
## Annexe

Caractéristiques techniques

## Anlage – Appendix:

### Technische Daten - Technical data

			Externe Dimmbox ARC	Anschlussmodul S1 ARC
	①	Anschließbare Heizleistung (W)	2000	2000
	②	Stromanschluß	230V 50Hz~	230V 50Hz~
	③	Schutzart	IP44	IP44
	④	Schutzklasse	SK I	SK I
	⑤	Absicherung	B16A	B16A
	⑥	Gewicht (kg)	1.5	1.3



Zeichen:  
Marking:





SOLAMAGIC GmbH  
Am Waldstadion 4  
D- 07937 Zeulenroda-Triebes

Tel.: 0049 (0)36628 6910  
Fax: 0049 (0)36628 69120

Email: [info@solamagic.com](mailto:info@solamagic.com)  
**[www.SOLAMAGIC.com](http://www.SOLAMAGIC.com)**

12/2016